



# SVĒTRĪTA ZVANI

Mineapoles – St. Paulas

LATVIEŠU EV. LUT. DRAUDZES  
VĒSTNESIS

Mācītāja Maija Cepure-Zemmelis  
Tāl. 763-546-8178

Diakone Milda Dauka, emeritus

[www.mndraudze.org](http://www.mndraudze.org)

e-pasts  
[mndraudze@gmail.com](mailto:mndraudze@gmail.com)

BAZNĪCA un KANCELEJA  
3152 17th Ave. So.  
Minneapolis, MN 55407  
Tāl. 612-722-4622  
māc. 612-722-0174

---

2011. gads

OKTŌBRIS

Nr. 10

---

## *Dievs, pateicos.*

Dievs, pateicos par katru saules staru,  
Ar ko Tu mūsu dienas gaišas dari  
Un dārziem plaukt un druvām kuplot liec.  
Tev pateicos, Tev pateicos!

Dievs, pateicos par krāšņo ziedu rotu,  
Ko devis Tu, lai zemi izdaiļotu  
Un sirdīm ļautu skaidru prieku just.  
Tev pateicos, Tev pateicos.

Dievs, pateicos par katru dzīvo graudu,  
Par maizi dienišķo arvien ko baudu:  
Ar Tavu svētību mums galds ir klāts.  
Tev pateicos, Tev pateicos!

Dievs, pateicos, Tu mani stiprināji  
Un neatstāji ceļa malā vāju,  
Bet sava Vārda maizi sniedzi pats.  
Tev pateicos, Tev pateicos!

Autors nezināms.

Māc. Dace Skudiņa

### *Kungs, kas man par to būs?*

Jo debesu valstība ir līdzīga nama tēvam, kas rīta agrumā izgāja strādniekus derēt savā vīna kalnā. Un saderējis strādniekus par vienu denariju kā dienas algu, viņš nosūtīja tos savā vīna kalnā. Un viņš izgāja ap trešo stundu un redzēja vēl citus pie tirgus bez darba stāvam. Un sacīja tiem: Noeita ir jūs vīna kalnā, es jums došu, kas nākas. Un tie nogāja. Atkal viņš izgāja ap sesto un devīto stundu un darīja tāpat. Bet ap vienpadsmito stundu izgājis, viņš atrada vēl kādus stāvam un saka tiem: Ko jūs visu dienu šeit stāvat bez darba? Tie viņam saka: neviens mūs nav derējis. Viņš saka tiem: Eita jūs arīdzan vīna kalnā, un kas nākas, to jūs dabūsit. Bet kad vakars metās, vīna kalna kungs saka savam uzraugam: Pasauc strādniekus un izmaksā tiem algu, iesāc ar pēdējiem un beidz ar pirmajiem.

Tad atnāca tie, kas bija derēti ap vienpadsmito stundu, un katrs dabūja pa denarijam. Un kad pirmie atnāca, tie cerēja dabūt vairāk; bet arī viņi dabūja katrs pa denarijam. To saņēmuši, viņi kurnēja pret nama tēvu. Un sacīja: Šie pēdējie strādāja vienu vien stundu un tu tos pielīdzināji mums, kas dienas nastu un karstumu esam cietuši. Bet viņš atbildēja un sacīja vienam no tiem: Draugs, es tev nedaru netaisnību. Vai tu ar mani neesi saderējis par vienu denariju? Ņem, kas tev pieder, un ej; bet šim pēdējam es gribu dot tikpat daudz kā tev. Vai tad man nav tiesības darīt ar savu mantu, kā es gribu? Jeb vai tava acs ir skaudīga, ka es esmu labs? Tā pēdējie būs pirmie, un pirmie pēdējie.

Mateja ev.19. nodaļā mēs lasām, ka Jēzus ar saviem mācekļiem ir aizgājis līdz Jūdejas robežai, kur Viņš māca un dziedina cilvēkus. Starp šiem cilvēkiem ir arī kāds jauns bagāts cilvēks, kas aiziet noskumis pēc tam, kad Jēzus viņam iesaka pārdot visu mantu un sekot Viņam. Jēzus vārdi ir skarbi: bagātajam būs grūti ieiet debesu valstībā. Iedomājieties to skatu: visi ir apjukuši, jo pēc jūdu tradīcijas, Dievs taču parāda īpašu svētību tiem, kas ir bagāti. Ja nu bagātais nevar tikt pestīts, kas tad var? Jēzus mācekļi, cilvēku pūlis ir izbījies un nesaprašanā par Jēzus vārdiem. Vienīgi Pēteris uzdrošinās kaut ko teikt: "Redzi Kungs, mēs esam visu atstājuši un Tev sekojuši. Kas mums par to būs? Jēzus atbilde ir līdzībā par nama saimnieku un saderētajiem strādniekiem.

Bet pakavēsimies nedaudz pie jautājuma: "Kas mums/man par to būs?" Vai jūs tādu jautājumu esat Dievam kādreiz uzdevuši? Jā - Nē? Nu, protams, lai kā mums nepatīk atzīties pašiem sev, mēs šo jautājumu Dievam uzdodam diezgan rēgulāri. Tikko mēs esam spiesti paplašināt sava ego robežas: ziedot, mīlēt, dot, piedot pāri cilvēciskai robežai, gribai un vēlmei, vai nav tā, ka kaut kur dziļi atskan jautājums: kas man par to būs? Kas man būs par tām negulētajām naktīm, kas pavadītas pie bērna, vecāku, slimnieka gultas? Kas man būs par to pacietību un iejūtību, ko es izrādīju? Kas man būs par to, ka es dzīvoju kā kristietis? Mūsu cilvēciskais ego un lepnums meklē atzinību. Šis kultūras un sabiedrības diktētie taisnīguma principi prasa, ka mums kaut kas pienākas.

Es nezinu, un patiešām šaubos, ka jūs un es esam ar mieru saņemt no Dieva atbildi: "Tev nepienākas nekas. Tu jau visu esi saņēmis!" Cik daudzi no mums tādos brīžos sašļūk savā ticībā un aizmirst Dieva apsolījumus un Viņa žēlastību un mīlestību, ko Viņš mums parāda ik uz soļa! Cik daudzu kristiešu sākotnēji dedzīgā kalpošana lēnām pārvēršas rutinā un iekšējā aizvainojumā un rūgtumā viena iemesla dēļ - ka viņus neatzīst un viņi nesaņem pateicību un gandarījumu tūlīt un uzreiz. Kā tādi mazi bērni mēs dīcam un čīkstam pēc īpašiem mī-

## DIEVKALPOJUMI

### Oktobrī:

Svētdien, 2. - Sešpadsmitā svētdiena pēc Vasarsvētkiem.

plkst.10:00 **Pļaujas svētku DIEVKALPOJUMS** ar Svēto vakarēdienu; dzied drauds **koris**. Pēc dievkalpojuma, Pļaujas svētku **pusdienas** Dāmu saimes izkārtojumā, un jauniestājušo draudzes locekļu sveiksana.

Svētdien, 9. - Septiņpadsmitā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. **Draudzes IZBRAUKUMS**

plkst.12:00 ar kuģīti un svētbrīdi (skat. atsevišķo lapu).

**Sestdien, 15. - Svecišu vakars** ar svētbrīdi "**Crystal Lake**" kapu

plkst. **18:00** (6-os vakarā) - latviešu nodalījumā.

Svētdien, 16. - Astoņpadsmitā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. DIEVKALPOJUMS ar

plkst.10:00 - Svēto vakarēdienu. Pēc dievkalpojuma, sadraudzība.

LELBAs trīspadsmitā Sinode Indianapolē no 21. līdz 23. oktobrim.

Svētdien, 23. - Deviņpadsmitā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Draudzes neordinēto

plkst.10:00 - darbinieku vadīts DIEVKALPOJUMS..

Pēc dievkalpojuma, sadraudzība.

Svētdien, 30. - Divdesmitā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. DIEVKALPOJUMS

plkst.10:00 - ar apustuļu Sv.Sīmaņa un Sv.Jūdas atceri. Pēc dievkalpojuma, sadraudzība un draudzes delegātu stāstījums par Sinodē piedzīvoto.

### Novembrī:

Svētdien, 6. - Divdesmit pirmā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. **Ticības atjaunošanas**

plkst.10:00 - **svētku** DIEVKALPOJUMS ar Svēto vakarēdienu un īpašu mūziku - **māksliniece Sandra Ozolīte**. Pēc dievkalpojuma, labdarības PUSDIENAS par labu Kazdangas skolas skolniekiem.

Svētdien, 13. - Divdesmit otrā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. DIEVKALPOJUMS -

plkst.10:00 - Lāčplēšu dienu un latviešu tautas varoņus pieminot; īpaša mūzika.

Pēc dievkalpojuma un sadraudzības - **Benjamiņa Alles TROMPETES KONCERTS**.

### Draudzes KOPĒJU kalpošana

Svētdien, 2. oktobrī - G. Luss, Dz. Dombrovska

Svētdien, 9. oktobrī - V. Konters, A. Švalbe.

Svētdien, 16. oktobrī - V. Sviķis, Dz. Dombrovska.

Svētdien, 23. oktobrī - S. Straumane, S. Petersone.

Svētdien, 30. oktobrī - L. Zoltnere, G. Luss.

Svētdien, 7. novembrī - Ģ. Jātnieks, V. Konters.

lestības apliecinājumiem un aizmirstam, un par zemu novērtējam, ko Viņš mums jau dod.

Skaudība, nenovīdība un nepacietība ir mūsu klupšanas akmeņi. Kas tad ir pirmie vārdi, kas izskan no strādnieku mutes, kas bija strādājuši visu dienu viņa kalnā? Ieraudzījuši, ka saimnieks ir samaksājis denariju tiem, kas strādāja tikai dažas stundas, viņi neapšaubāmi cer uz ko vairāk. Taču arī viņi saņem to pašu un viņi kurn. Viņu vārdi ir pazīstami: "Šie pēdējie strādāja vienu vien stundu un tu tos pielīdzināji mums, kas dienas nastu un karstumu esam cietuši!" Taisnīgi jau tas nav - vai nē? Vai tad tiem, kas strādāja ilgāk, nevajadzēja saņemt vairāk?

Diemžēl šī līdzība ir atgādinājums un aizrādījums, ka ar biznesa mentalitāti diez vai tu un es Dieva valstību sasniegsim! Dieva valstība nedarbojas pēc principa: cik tu bankā ieliec, tik tu dabū ārā. Pēc Dieva valstības principiem visi saņem vienādi - Dieva žēlastībai nav mērvienību. Ikviens, kas atbild Dieva aicinājumam ticēt un sekot Viņam, saņem to pašu Dieva neizmērojamo žēlastību, vienalga kuņā dzīves posmā, laikā, vai vietā Dievs viņu uzrunā. Vai tas nav brīnišķīgi, ka ikvienam ir dota iespēja atgriezties un saņemt to, ko tu un es esam jau saņēmuši?

Bet mēs kurnam, mēs skaužam, mēs aizrādam: redz, viņam vēl piens uz lūpām, bet jau kaut ko gudru grib man te mācīt! Redz, kā viņiem iet un man neiet! Kāpēc man paldies nepasaka? Es esmu darījusi vēl vairāk nekā pārējie! Zinat, kāds mācītājs reiz teica, ja mēs pārstātu skaut un skatīties kaimiņa logos, mums būtu tik daudz laika, mēs nezinātu ko ar to iesākt! Tas pats mācītājs arī aizrādīja, ja mēs to laiku, ko pavadām kurnot, skaužot un skaitot savus nopelnus, pavadītu sarunās ar Dievu, mums būtu skaidrāka sajēga par sevi un savu dzīvi.

Bet tā jau nav tikai mana un tava problēma. Tā ir daudzu kristiešu problēma. Daudzi no mums, būdami kristieši, tomēr slimo ar vecākā dēla sindromu. Atcerēsimies līdzību par pazudušo dēlu. Jaunākais dēls beidzot, pēc ilgu gadu klaiņošanas, pārrodas mājās. Tēvs viņu sagaida atplestām rokām un rīko dzīres par godu viņam. Visi ir priecīgi, izņemot vecāko dēlu. Viņš kurn: "Redzi, tik daudz gadu es tev kalpoju un nekad neesmu pārkāpis tavu bausli, bet tu man ne reizi neesi devis ne kazlēna." Uz ko tēvs atbild: bet "dēls, tu aizvien esi pie manis un viss, kas ir mans ir arī tavs. Bet bija jāliksmojas un jāpriecājas, jo šis tavs brālis bija miris un atkal ir dzīvs; viņš bija pazudis un ir atkal atrasts." Ieklausīsimies, ko mūsu debesu Tēvs saka: "Dēls, meita, tu aizvien esi pie manis, un viss, kas ir mans, ir arī tavs!"

Jā, ticības nobriedums un miers nāk caur sarunām ar Dievu un Pestītāju. Kad mēs beidzot apzināsimies, ka kalpošana, sekošana Jēzum nav sacensības, kur uzvar tas, kas visvairāk dara. Un, ka tas, cik ilgi mēs kalpojam un ko mēs darām, nedara mūs ne par collu labākus par jaunatnācējiem un iesācējiem Kristus viņa dārzā.

Ja es varētu vēlēt kaut ko, es vēlētos šodien, kaut mūsos norimtu bērnišķīgais sacensību gars, un kaut mēs pazemotos savā iedomībā un lepībā; ka mēs pārstātu fantazēt, ka mēs to kaut kādā veidā varam izpelnīties un dabūt labāku sēdvietu pie Jēzus. Nevienam no mums nav Dieva valstības cienīgs. Nevienam! Tā ir tikai un vienīgi Dieva žēlastība, kas mūs līdz tai var aizvadīt! Tāpēc būsim pateicīgi par to, kas mums jau ir dots un kalposim Dievam ar prieku, nevis ar sakostiem zobiem un skaudību.

Ir kāds patiess stāsts par tiesnesi un notiesāto, kas pēc ilgiem gadiem atkal satikušies baznīcā. Notiesātais bija atgriezies pie Dieva apcietinājuma laikā un pēc iznākšanas no cietuma iesaistījies baznīcas dzīvē. Vienā no svētdienām viņam sanācis sēdēt vienā baznīcas solā ar tiesnesi. Abi lūgšanas laikā nometušies ceļos un lūguši Dievu. Pēc dievkalpojuma mācītājs uzrunājis tiesnesi, sakot: "Vai tu pamanīji ar ko tu vienā solā Dievu lūdzi?" "Jā," skanēja tiesneša atbilde. "Vai tas nav žēlastības brīnums?" "Jā," atbildēja tiesnesis, "tas ir žēlastības brīnums. Bet uz ko tu to attiecini?" Mācītājs, protams, bija domājis ieslodzītā atgriešanos pie

Kristus.

Tiesnesis aplkulis uz brīdi, bet tad teicis: "Es gan to attiecinu uz sevi." "Uz sevi?", izbrīnījies mācītājs. "Jā, uz sevi," teica tiesnesis. "Ja tā padomā, tad šim ieslodzītajam tas neko neprasīja atgriezties pie Kristus. Viņam pagātnē nebija nekā cita kā noziegumi, krāpšana un trula dzīve. Kad viņš iepazīna Jēzu kā savu Pestītāju, viņš zināja uzreiz, ka viņš saņems piedošanu, pestīšanu un cerību Kristū. Un viņš zināja, cik daudz tas viņam bija vajadzīgs. Bet, paskaties uz mani: no bērnības es biju mācīts lūgt Dievu, iet baznīcā, saņemt Svēto vakarēdienu. Es mācījos, saņēmu augstākos diplomus un novērtējumus un kļuvi par tiesnesi. Un tas bija žēlastības brīnums, ka es, esot vienā solā ar bandītu, tomēr atzinu, ka esmu tāds pats grēcinieks kā viņš. Tas prasīja man divtik spēka atzīt, ka esmu pilns lepības un iedomības. Tas prasīja divtik Dieva žēlastības, ka es beidzot lūdzu Dievam piedošanu par to, ko biju iedomājies, ka esmu labāks Dieva acīs nekā tas bandīts, ko es ieliku cietumā."

Šīs dienas dzirdētajā līdzībā nama saimniekam atbilde skaudīgajiem kurnētājiem ir: "Ņem, kas tev pieder, un ej, bet šim pēdējam es gribu dot tikpat daudz kā tev. Vai tad man nav tiesības darīt ar savu mantu, kā es gribu? Jeb, vai tava acs ir skaudīga, ka es esmu labs?"

Lai Dievs dod, ka jūs šodien ņemat, kas jums pieder un ejat atpakaļ savās ikdienas dzīvēs ar pateicību. Lai Dievs palīdz, ka jūs dzīvojat ar apziņu, ka Dieva žēlastība un mīlestība, kas jums tiek parādīta, ir vairāk kā pietiekama samaksa par jūsu kalpošanu! Un, lai debesu Tēvs ir žēlīgs mums ikvienam, ka spējam tikt pāri jautājumam: kas man par to būs? - un tā vietā, ticībā un sirds brīdumā apliecināt: Kungs, Tev pieder viss. Tavs prāts lai notiek vienmēr un visur! Āmen!

### *"Men in Black"\*: luteriskajam talāram 200 gadu.*

Luteriskais melnais talārs, ko daudzi uzskata par protestantismam raksturīgu, 2011. gadā svin 200 gadu jubileju. 1811. gada 1. janvārī Prūsijas ķēniņš Fridrihs Vilhelms II izdeva pavēli, ka luterāņu mācītājiem obligāti jānēsā melnais talārs. Pirms tam melno talāru nēsāja universitātes profesori, un arī Mārtiņš Luters, savos dievkalpoumos sprediķojot, vilcis melno talāru, taču izdalot Svēto vakarēdienu - krāsainu tērpu. Tikai ar Prūsijas ķēniņa pavēli talāra nēsāšana kļuva obligāta. Mācītāji ieguva valsts ierēdņa statusu un viņiem bija jāpakļaujas likumam par talāra nēsāšanu. No Prūsijas baznīcas talāra nēsāšanu pārņēma arī citas baznīcas Vācijā un pasaulē. Pašlaik visā pasaulē, arī Vācijā un Latvijā, mācītāji velk gan melno talāru, gan balto albu.

\*vīri melnā

Sagatavojusi Ingrīda Briede. (Pārņemts no *Svētdienas Rīta*.)

### ### ###

## **DRAUDZES DZĪVE**

### ### ###

### **Dāmu saimes ziņas.**

Pie galdiņa septembra mēnesī kalpoja Skaidriete Dombrovska, Rīta Drone, Laura Kontere, Māra Treiberģa, Aija Vikmane.

Ziedus uz altāra lika Mildas Beņislavskas piemiņai, Laima Dinglija, Aija un Vilis Vikmaņi (2x).

Par kafiju un uzkodām rūpējās Lidija Pētersone (2x), Ilga un Vigo Duibes, Daina Pētersone, Aija un Vilis Vikmaņi..

— — — — —

**Lasišanas pulciņš**

pašreiz lasa Dainas Avotiņas romānu *Kad lausks cērt.*

Šo grāmatu pārrunāsim trešdien, 12. oktobrī, plkst.10:00, baznīcas lejas telpās.



## Labdarības pusdienas!



Būsit miļi gaidīti **svētdien, 6. novembrī** pēc dievkalpojuma uz labdarības pusdienām.

Pusdienās būs iespēja baudīt tradicionālās latviešu zupas, pildītas kotletes ar piedevām, vaniļas pudiņu ar ogu mērci, kafiju un medus kūku.

Pusdienu mērķis ir palīdzēt pabarot Kazdangas pamatskolas bērnus.

Ziedojums - \$15.00 no personas (iespēja arī nopirkt un nest uz mājām).

Ceram uz Jūsu atsaucību un atbalstu.

Kopīgiem spēkiem sasildīsim Kazdangas bērnu sirdis!

### **Bībeles stundas diak. emer. Mildas Daukas vadībā.**

Pēc aizvadītās vasaras, kad izjutām gan prieka, gan arī sēru brīžus, domājot par tām mūsu "Mazo bībelnieku" stundu dalībniecēm, kuŗas aizsteigušās Mūžības ceļā, kā arī aizlūdzot par tām, kuŗas sāpēs un vientulībā mīt, atzīstam, ka dzīves ritenis ripo ne pēc mūsu, bet gan mūsu Debess Tēva prāta.

Tādā ticības pārliecībā  nolēmām atsākt Bībeles stundas piektdien, š.g. **23. septembrī plkst.13:00** (1:00 p.p.), viesojoties Elvīras Krastiņas mājīgajā dzīves vietā. Ja kādam interesētu mums pievienoties, būsit miļi gaidīti!

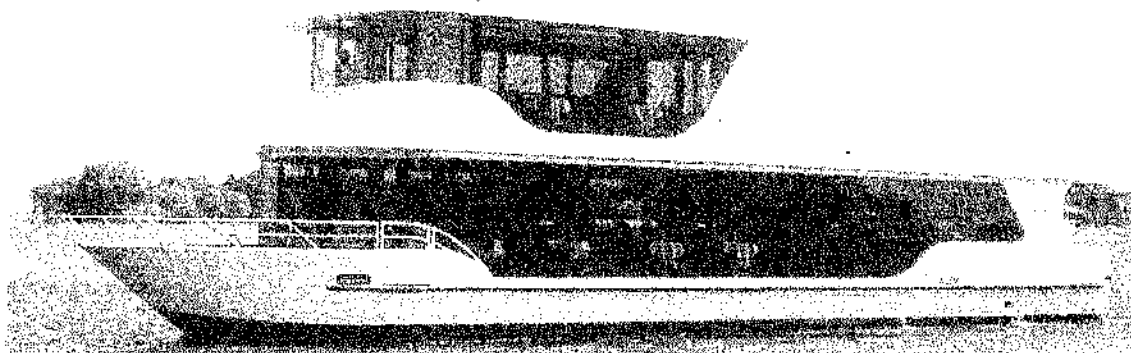
Tuvāka informācija zvanot 612-822-1855.

M. Dauka.

# *Draudzes Izbraukums*

## **"Brauciens ar kuģi pa ezeru"**

svētdien, š.g. 9. oktobrī



**IZBRAUKŠANA no "Port of Excelsior" 12:00 līdz 14:30**

Svētbrīdis notiks uz kuģa

Tam sekos kopējs AZAIDS [Chef's Sandwich Assortment]

Brauciens pa "Minnetonkas ezeru"

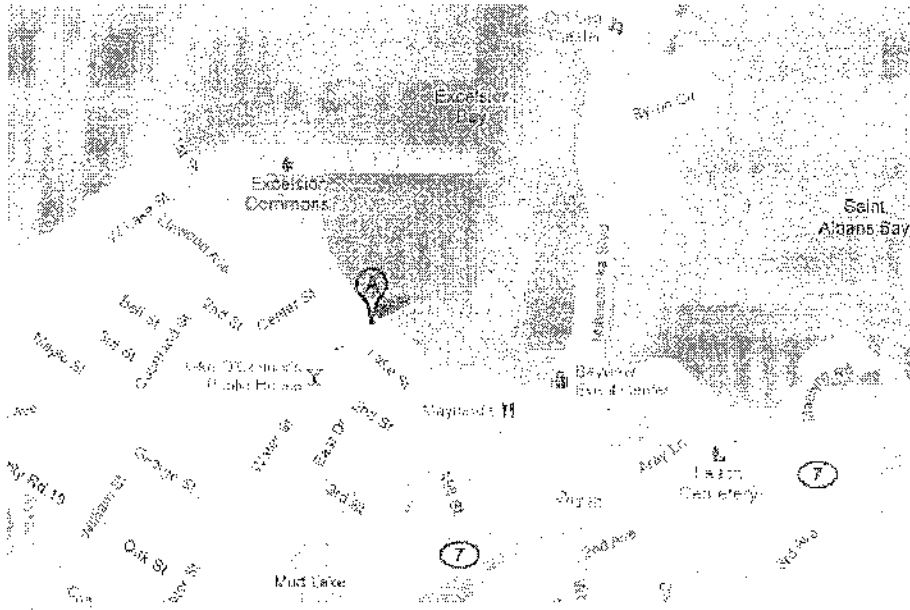
AZAIDS, limonāde, kafijas galds-viss rīkots uz kuģa un ieskaitīts braucienā

Piesakāties TŪLĪT draudzes kancelējā, tālr: 612-722-4622.

MAKSA: \$20 par braucieni un azaidu

\$ 5 par bērnu

Visiem obligāti pieteikties; vietas uz kuģa ir ierobežotas.



### Directions

To the Lake Minnetonka Boarding Location

Paradise Destiny II, Paradise Grand and Paradise Princess II

The Port of Excelsior  
2 Water Street  
Excelsior, MN 55331

#### Coming from the Intersection of 494 and Hwy 7:

Take Hwy 7 west 5 miles to County Road 19 (Excelsior Elementary School is on right). Go to next right, which is Water Street. Go straight to 3rd St. Free parking is on either right or left of Water Street. Our boarding dock at the Port of Excelsior is just a short walk, with metered street parking also available in front of the port.

#### Coming from Downtown Minneapolis and St. Paul:

Take 394 West to 494 South. Go approximately 3 miles to Hwy 7 west and follow directions above.

#### Coming from Minneapolis/St. Paul International Airport:

Take 494 West/North to Hwy 7 West and follow directions above.

#### Coming from the Southwest/West:

Take Hwy 7 East to County Rd., 19, go left. Take next right on Water Street.

Ample FREE PARKING is available in beautiful downtown Excelsior just a short walk from our dock.

Arrive early or stay late and enjoy historic Excelsior -  
the gateway to Lake Minnetonka!

## ***Atkārtots aicinājums ziedot archibīskapa algas fondam.***

LELBĀL virsvalde 2008. gada 24. aprīļa plenārsēdē pieņēma lēmumu iekrāt pamatkapitālu mūsu Baznīcas bīskapa algošanai.

Jautājums par bīskapa algu radās pēc norādes virsvai-dei, ka archib. E. Rozīša alga nāk no Vācijas Baznīcas. Līdz šim LELBĀL ir segusi tikai archibīskapa ceļa un biroja izdevumus.

Archib. E. Rozītis paziņoja, ka izbeidzoties pašreizējam kalpošanas laikam, viņš ies pensijā. Tādēļ ir nepieciešams radīt pamatkapitālu no kuŗa augļiem, vismaz daļēji, varēs atli-dzināt par amata darba veikšanu. Lai to īstenotu, LELBĀL virsvalde un LELBAs pārvalde aici-na katru LELBĀL piederīgo draudzi ziedot vismaz \$50 par katru draudzes locekli šī pamatka-pitāla veidošanai.

LELBA's XII sinode jau 2008. gadā pieņēma rezolūciju aicināt draudzes atbalstīt LELBĀL archibīskapa algas fondu pēc katras draudzes spējām. LELBA's pārvalde lūdz drau-dzes locekļus atcerēties šo fondu arī testamentāros novēlējumos.

Mineapoles un St. Paulas draudzes padome aicina visus draudzes locekļus ziedot, lai mūsu Baznīcas nākotnes darbība varētu turpināties bez grūtībām, kad nākamais archibīskaps ir ievests amatā. Padomes pārrunās bija paredzēts, ka archibīskapa algas fonda akcija varētu turpināties nākamos 5 gadus. Padome aicina draudzes locekļus 2011. gadā ziedot \$10.00, lai mūsu draudze var gada beigās aizsūtīt pirmo maksājumu LELBĀL virsvaldei. Padomes doma ir, ka draudzes locekļiem ziedojot \$10 šinī gadā un turpinot ziedot nākamos gadus ir vieglā-kais veids veicināt mūsu Baznīcas nākotni.

Draudzes padomes uzdevumā Laimonis Sproģis.

### ***Sēru ziņas.***

† Šī gada 27. augustā, Mineapolē, Augustanas aprūpes mājā, 89 gadu vecumā, Dieva mierā iegāja mūsu draudzes locekle MILDA BEŅISLAVSKA, dzimusi Latvijā, Ropažos 1922. gada 22. februārī; auga Kārļa un Otilijas Liču trīs bērnu ģimenē. Tā kā tēvam piederēja pienotava, tad liekas, ka ģimene bija uz samērā drošiem ekonomiskiem pamatiem, nevajadzēja rai-ēties par rītdienu un baidīties par dienišķās maizes trūkumu. Tas palīdzēja meitenei pieaugot izveidoties par garīgi brīvu personu, kam nav bailes izteikt savas domas un uzskatus un kam arī nav bailes no dzīves, kad dzīves apstākļi mainās.

Ar Visvaldi Jansonu Milda apprecās 1940. gadā. Šīs laulības ir svētītas ar divām mei-tām - Antru un Inesi.

Kad Mildai, tāpat kā daudziem citiem latviešiem, zūd tas, kam sirds un prāts ir piekē-ries, kad ir neziņa par rītdienu, raizes par dienišķo maizi, par savu un savējo veselību un dzī-vību, Milda pieņēma zaudējumus un dzīves apstākļu maiņas bez vaimanām un sūdzībām. Mī-lestība uz Latviju, tās laukiem, mežiem un cilvēkiem paliek viņas sirdī visu mūžu, tā izpaužas kopjot latvisku dārziņu, un protams - uzturot latvisku virtuvi ar latviskajiem ēdieniem.

1963. gadā Milda apprecas ar Viktoru Beņislavski. Viņi uzceļ vasarnīcu pie ezera un nododas virtuves un dārza priekiem. No tiem labums tiek gan draudzes tirdziņiem, gan Dau-gavas vaagiem, gan draugiem.

Mildai nebija viegli pieņemt lielās dzīves apstākļu maiņas, bet piemērojās un bija ap-mierināta ar dzīvi aprūpes namā.

Paturot mīlā piemiņā, pēc aizgājējas skumst vīrs Viktors Beņislavskis, meita Antra Pakalna ar vīru Andreju, Aija Pakalna, kā arī draugi un draudzenes no Daugavas vanagiem un Mineapoles un St. Paulas latviešu ev. lut. draudzes.

“Nobeigts un pilnīgs ir viss,  
Nav vairs ceļa uz leju,  
Zvaigžņu pagalmos eju  
Laicību nolīcis. (Veronika Strēlerte)

### ***Mildas Beņislavskas dzīves stāsts.***

Mācītājs Ķīploks reiz teica, ka cilvēka mūžs esot 65 gadi un katrs gads pēc tam esot Dieva dāvana. Mildai šī dāvana tika arī dota. Viņa nodzīvoja 89 gadus.

Milda dzima Latvijā, Ropažos 1922. gada 22. februārī. Cīparos tas rakstāms kā 22-22-2. Viņa pa reizei pieminēja, ka viņas dzimšanas dienas datums sakrīt ar Amerikas pirmā prezidenta Džordža Vašingtona dzimšanas dienu.

Mildas tēvs bija Kārlis Līcis un māte Otīlija. Viņa bija vidējais bērns trīs bērnu ģimenē - vecākais brālis Arturs, tad Milda Erna un jaunākais brālis Ilmārs. Tēvam piederēja pienotava Ropažos. Milda ļoti mīlēja dabu, kā arī visu mūžu bija liela lasītāja. Viņai patika cilvēki un vienmēr interesējās un rūpējās par viņu labklājību.

Pēc ģimnazijas beigšanas 1940. gadā Miilda apprecējās ar Visvaldi Jansonu. Meita Antra piedzima Latvijā. Kad izcēlās Otrais pasaules karš, Milda ar Antru tika ar pēdējo kuģi līdz Dānijai, kamēr Visvaldis cīnījās par Latvijas brīvību. Pēc trīs gadiem, 1948. gadā Milda atkal satika Visvaldi Oldenburgā, Vācijā. Otra meita, Inese piedzima Vācijā.

1951. gadā ģimene ieradās *Northfieldā*, Minesotas štatā, kur jau atradās Visvalža māsa Aina, un caur vietējo baznīcu galvoja ģimenes iecelšanu Amerikā. Neilgi pēc tam Visvaldis nopietni saslima un tika ievietots slimnīcās, kur arī palika līdz mūža galam. Miilda audzināja savas meitas un strādāja St. Olafa kolledžas bibliotēkā. Viņa ar gandrīz tikai pašas spēkiem un meitu palīdzību uzcēla skaistu mājiņu, jo pašpašums viņai bija ļoti svarīgs - savs stūrītis zemes, sava māja.

Pēc deviņiem gadiem, Milda ar meitām pārcēlās uz Mineapoli, jo pietrūka latviešu sabiedrības. Milda strādāja *Lutheran Brotherhood* apdrošināšanas nodaļā, kur satika un iepazīnās ar citiem latviešiem. Viņa arī iestājās Daugavas vanadzēs un aktīvi piedalījās viņu darbā.

1963. gadā Miilda slēdza laulību ar Viktoru Beņislavski. Kopā viņi nopirka sev zemes gabalu ar mežu Kanadā, kā arī vēl citu zemes gabalu, kur uzcēla vasarnīcu. Pēc kāda laika, atzīstot, ka pavadīt astoņas stundas ceļā bija par tālu braukt uz vasarnīcu, viņi pārdeva īpašumus Kanadā un uzcēla vasarnīcu pie *Waverly* ezera netālu no Mineapoles. Mildai un Viktoram patika dzīvnieki, un viņiem ir bijuši 5 lielī suņi (ne jau visi vienā laikā), bet visiem vārds bija Lubāns, jo Viktors nāk to tās puses Latvijā.

Laiks pagāja vienos priekos, labā dzīvošanā. Mildai padevās virtuves darbi un viņai patika gatavot auksto gaļu, cept maizi, pirāgus in saīdmaizītes, kā arī tortes. Viņa nekad neatteicās cept kaut ko dažādiem sarīkojumiem.

2010. gada vasarā Milda saslima ar plaušu karsoni, un pēc slimnīcas viņu ievietoja Augustanas aprūpes namā. Pēc pāris mēnešiem, Viktors viņai sekoja.

Milda pieņēma dzīves pārmaiņas ar vārdiem: "Še nu tev ir - zelta gadil", bet Milda samierinājās ar jaunajiem apstākļiem, tādi kādi viņi bija, un nekad nesūdzējās par neko. Viņa turpināja interesēties par ģimeni un draugiem līdz pat pēdējai dienai un dzīvoja līdz gan pasaules, gan latviešu sabiedrības notikumiem.

Šī gada februārī Mildai bija liels sāpju trieciens, kad 61 gada vecumā mūžībā aizgāja jaunākā meita Inese.

Mildas dzīves uzskats vārdos izteikts, būtu šāds: "Es nebaidos no nekā. Es ticu Dievam un Viņš uz mani. Labo cīņu esmu izcīnījusi. Skrējieni esmu pabeigusi. Ticību esmu noturējusi."

Tā noslēdzās Mildas mūzs.

### *Atmiņas par Aldonu Poni.*

Pirmo reizi Aldonu satiku savā pirmajā Latviešu Studentu kluba sanāksmē 1961. gada rudenī "Coffman Union" telpās. Kluba valde ar priekšnieku Jāni Skujiņu sēdēja telpas priekšā, gaididama sekretāri Aldonu Milleri, kas vēl nebija ieradusies. Tad pēkšņi ienāca Aldona, un tik skaļi un sirsnīgi ar humoru atvainojās par nokavēšanos, ka viss vakars uzjautrinājās.

Pēc tam bieži tikos ar Aldonu, jo iestājos "Pērkonīti", kuram Aldona spēlēja klavieru pavadījumus.

1962.-1963. gada Jaunā gada balle notika "Francis Drake" hotelī. Bija Jaunā gada karalienes vēlēšanas. Lai balsotu, vajadzēja nopirkt zvaigznīti un to pielimēt katrai kandidātei pie lentes. Divas kandidātes ar visvairāk zvaigznītēm, bet līdzīgu balsu skaitu, izrādījās Aldona Millere un Benita Ieleja. Tad prof. Akermanis nopirka daudzas zvaigznītes Aldonai, kas tad arī uzvarēja.

Aldona bieži bērēs teica atvadu vārdus no draudzes. Ja daļa notika angļiski, Aldona savas atvadas iesāka ar vārdiem: Es ar aizgājēju sarunājos tikai latviski, tamdēļ es savas atvadas arī teikšu latviski.

Pēdējo reizi Aldonu satiku dievkalpojumā pirms Kapu svētkiem, kad viņa man atgādināja par galdiņu lapiņām un krēslu kapos. Taisni tad man prātā ienāca, cik Aldona bija dzīva, jautra un izdarīga, salīdzinot kā bija pirms kādiem 5 gadiem, kad smagi slimoja.

Pēdējās atvadas no Latviešu Studentu klubā!

Ģirts Jātņieks.

### *Miļā Aldona.*

Iepazīnu tevi, mācot latviešu valodu Latviešu skolā. Toreiz abas strādājām skolā un audzinājām arī pašas savus bērnus, priecājāmes par viņu sasniegumiem divās kultūrās. Vasarās braucām uz Gārezeru, baudījām latvisko gaisotni un lepojāmies par mūsu bijušo skolēnu sasniegumiem.

1999. gadā nodibinājām lasīšanas pulciņu. Lai gan tagad jau esam 17 lasītāju, sākumā dažreiz bijām tikai divas. Tomēr divatā pārrunājām Beļševicas *Billes* grāmatas. Tu milēji latviešu klasisko literatūru un Tu biji tik daudz lasījusi. Es no tevis daudz mācījos.

Tad Tu uzņēmies vadīt draudzes dāmu saimi. Katru gadu gudrojām, ko mēs varētu jaunu darīt. Izdevām pavāru grāmatu, lai mūsu iemiļotās receptes paliktu mūsu bērniem un bērnu bērniem. Tagad šīs grāmatas atrodas daudzās Amerikas pavalstīs un Latvijā.

Miļš paldies, Aldona, ka Tu biji! Saldu dusu no Mineapoles un St. Paulas latviešu draudzes.

Skaidrite Štolcere.

## **Benjamiņa Alļes trompetes koncerts.**

Draudzes mācītāja Maija Cepure-Zemmele ir saņēmusi e-pasta vēstuli no *Benjamiņa Alļes*, teoloģijas studenta, kas arī mācās trompetes spēli. Vēstulē Benjamiņš izsaka savu vēlmi uzstāties mūsu baznīcā 13. novembrī tūlīt pēc dievkalpojuma. Viņš ir spētējis savu instrumentu pie mums pavadot draudzes kori.

Draudzes padome savā 13. septembra sēdē apstiprināja, ka šāds koncerts būtu pieņemams draudzei augstāk minētā datumā. Zemāk lasiet Benjamiņa Alļes vēstuli.

Padomes uzdevumā Laimonis Sprūģis.

Sveiki, cien. māc. Maija Cepure,

Vēlos izteikt savu vēlēšanos uzstāties Jūsu baznīcā ar trompetes koncertu svētdienā, 13. novembrī pēc dievkalpojuma. Neesmu domājis prasīt ieejas maksu tādēļ, ka šis būtu studenta koncerts. Tomēr, domāju, ka šī būtu iespēja saņemt brīvprātīgus ziedojumus baznīcas sōlistu fondam. Vēlos koncertu lietot kā veidu savākt ziedojumus kādai baznīcas vajadzībai un, cik saprotu, sōlistu fonds ir šāda vajadzība.

Mana galvenā vēlēšanās ir uzstāties koncertā, kas būtu ļoti informatīvs mūzikas un trompetes vēsturē, un arī ļoti skaists un patīkams. Labi saprotu, cik mūsu Latviešu tauta mil mūziku, tādēļ biju domājis, ka, ja koncertu rīkotu drīz pēc dievkalpojuma, daudz latviešu un skolas bērnu, kuri jau dievkalpojumā piedalījās varētu piedalīties arī koncertā.

Pašreiz plānoju programmu uzsverot Eiropas mūziku un, ja iespējams, Latvijas mūziku. Šajā koncertā drusku pastāstītu klausītājiem, gan par mūzikas gabaliem, gan par savām trompetēm. Šis īsās runas starp mūzikas gabaliem uzsvērtu kā mūzika ir mainījusies un augusi Eiropas un pasaules vēsturē. Tajā pašā laikā arī pastāstītu un parādītu klausītājiem dažādas trompetes un starpību starp tām.

Kā pavadījumu saviem sōlo gabaliem esmu prasījis vienam pūtēju ansamblim, kurā piedalos ar četriem citiem līdzīgiem instrumentiem ("brass quintet"), vai viņi būtu ar mieru piedalīties šādā koncertā, un liekas, ka viņi labprāt to darītu, ja tikai datums un laiks būtu piemērots. Šis ansamblis varētu arī piedalīties ar Viktora Evalda mūziku. Evalds ir krievu komponists un ir vēl šodien slavens "brass quintet" komponists mūzikas pasaulē. Mūzika ir ļoti skaista un romantiska un noteikti vareni papildinātu programmu. Šis ansamblis dotu izdevību klausītājiem redzēt un dzirdēt vēl trīs citus līdzīgus instrumentus -- mežragu, tromboni un tubu.

Ceru, ka Jūs man piekritīsiet, ka šī ir laba iespēja mums atbalstīt baznīcas darbu Amerikas latviešu kultūrā un arī drusku kaut ko jaunu iemācīties.

Ja Jums ir kādi jautājumi, varat droši man rakstīt <Benjamin.Alle@gmail.com>.

Visu labu, Benjamiņš Alļe.

SVĒTDIENĀ, 13. NOVEMBRĪ

PULKSTENS 12:30

DRAUDZES NAMĀ

# TROMPETES KONCERTS

---

---

**BENJAMIŅŠ AĻĻE**

PRET ZIEDOJUMIEM PAR LABU  
SOLISTU FONDAM

DRAUDZES KORIS, SPONSORS

KONCERTĀ BŪS DZIRDAMA DAŽĀDU LAIKMETU EIROPAS  
MŪZIKA, SPĒLĒTA AR DAŽĀDU VEIDU TROMPETĒM.  
BŪS ARĪ ĪSI PASKAIDROJUMI PAR IZVĒLĒTO  
MŪZIKU UN TROMPETĒM.

MŪZIKU UN TROMPETĒM.

SUNDAY, NOVEMBER 13

12:30 PM

LATVIAN EV. LUTHERAN CHURCH

3152 17TH AVENUE SOUTH

MINNEAPOLIS, MN 55407

# TRUMPET RECITAL

---

---

## BENJAMIN ALLE

FUNDRAISER FOR BENEFIT OF THE  
SOLOIST FUND

THE CHURCH CHOIR, SPONSOR

THE CONCERT WILL INCLUDE EUROPEAN MUSIC OF  
VARIOUS TIME PERIODS PERFORMED ON VARIOUS KINDS OF  
TRUMPETS.

THERE WILL ALSO BE BRIEF EXPLANATIONS OF THE  
SELECTED MUSIC AND TRUMPETS.

### ### ###

**KAS NOTIEK DVĪŅU PILSĒTĀS?**

### ### ###

Sestdien, 15. oktobrī - Sveciņu vakars "Crystal Lake" kapsētā - plkst.18:00.  
 Ceturtdien, 27. oktobrī - LASL pieņems sūtījumus uz Latviju - plkst.12:00.  
 Sestdien, 5. novembrī - Koncerts - dziedātāja un vijolnice Sandra Ozolite,  
 pianists un dziedātājs Jānis Ozolītis - plkst.17:00 (5os p.p.)  
 Svētdien, 13. novembrī - Trompetu koncerts - Banjamiņš Aļle - plkst.12:00.  
 Piekdien, 18. novembrī - Latvijas Valsts svētku sarīkojums - plkst.19:00 (7os vakarā).  
 Visi sarīkojumi notiek latviešu draudzes nama telpās.

**Kas notiek Latviešu skolā.**

Š.g. 10. septembrī Latviešu skolā atkal skanēja jautras čalas un smieklī. Skola svinēja Bērnu svētkus. Jaunās vecāku padomes pārstāvji bija sarūpējuši ajautības šķēršļu gājienu bērniem sākot ar 5 gadu vecumu. Šķēršļu gājienu nobeidzot, komandas nolasīja savus atrisinātos sakāmvārdus. Bērndārziņi pa to laiku taisīja āboliņu aplikācijas.

Beigās, pēc nodarbībām visus cienāja ar *picu*, saldumiem, augļiem un saldetu sulu saldējumu. Pēc azaida, bērni noskatījās pāris īsfilmīņas, kamēr vecāki un skolotāji bija sapulcē.

Bija jauki redzēt jaunas ģimenes mūsu skolas saimē. Priecājamies par katru bērnu, katru māmiņu, tēti, vectētiņu, vecmāmiņu un katru skolotāju. Paldies visiem par jauko sestdienu!

Latviešu skolas diena šajā mācību gadā ritēs no 9:00 līdz 12:50; ja skola gatavosies kādam lielākam sarīkojumam/pasākumam, skola ilgs līdz 13:30 (1:30 p.p.). Tautas dejas no 11:15 - 11:45.

Skolas vecāku rokas grāmatu un gada kalendāru varēs aplūkot un iegūt no skolas mājas lapas: [www.latvianschool.com](http://www.latvianschool.com).

Ar jautājumiem par skolu, skolas maksu un citām ar skolu saistītām lietām lūdzu griezties pie skolas pārzines Lailas Švalbes, zvanot 952-492-5947 (darbdienās pēc 6:00 vakarā), vai rakstot: [efredis@juno.com](mailto:efredis@juno.com).

Skolas pārzine Laila.

***Sveicināti, mūsu mīļie labdari!***

Atkal sūtām jums mīļus paldies par jūsu sapratni, līdzjūtību un vēlmi palīdzēt mūsu bērniem!

Jūsu sniegtā palīdzība, gan naudā, gan dažādās mantās ir ārkārtīgi svarīga mūsu ģimeņiem un bērniem. Īpaši pateicīgi esam par naudiņu, ar kuŗas palīdzību sākumskolas skolēnus paēdina launaglaikā, kad pagājušas vairākas stundas kopš pusdienām, bet līdz vakariņām mājās vēl jāpaciešas. Divu ģimeņu bērniem visa mācību gada garumā tika apmaksātas pusdienas kopā 5 bērniem, vairāku ģimeņu bērniem (periodiski) ēdināšana bērnudārzā. Tiem skolēniem, kuŗu vecāki mācību gada laikā nevarēja nopirkt kādus mācību piederumus, arī no jūsu ziedotās naudiņas šīs lietiņas bija sarūpētas. Un, protams, tāpat kā iepriekš, gan visi skolas, gan bērnudārza bērni katru dienu saņēma vitamīnus.

Tikko pagājis vasaras brīvlaiks un tūlīt skola un bērnudārzs piepildīsies ar skolēnu ča-

lošanu. Un mums, skolas direktorei, bērnudārza vadītājam un pedagogiem, ir liels prieks, ka ar jūsu atbalstu bērniem dzīve skolā un bērnudārzā atkal būs padarīta laimīgāka.

Mēs ļoti ceram, ka vēlme palīdzēt mūsu bērniem jums saglabāsies arī turpmāk. Un vēl mēs ceram, ka kāds no jums, braucot uz Latviju, pieņems mūsu uzaicinājumu pacieņoties pie mums Kazdangā un iepazīt vietu un cilvēkus, par kuriem jūs rūpējaties.

Patiesā cieņā, Kazdangas bāriņtiesas priekšsēdētāja Dzintra Kļaviņa, Māteru Juŗa Kazdangas pamatskolas direktore Aija Dreimane, Pirmskolas izglītības iestādes "Ezītis" vadītāja Ilga Bloka, Kazdangas pagasta sociālā darbiniece Dzintra Derkevica.

## Mīļi aicinām ciemoties Kazdangā un



apskatīt mūsu puses skaistākās vietas:

- > Kazdangas pili ar mežu mūzeja izstādi
    - > parku
    - > Vaidu tiltu
    - > Dzirnezeru u.c.
- zinīga un pievilcīga gida pavadībā!

Ekskursijas ietvaros ir iespēja nogaršot piena pārstrādes uzņēmumā "Ēlpa" viņu ražojumus - sierus un jogurtu.

Ja vēlēsieties šeit pavadīt vairākas dienas, piedāvājam naktsmitnes ar visām ērtībām.

Un vēl Jūs gaida - pārsteigums īpaši Jums!  
 Patiecībā par jūsu labajām sirdīm un jūsu sniegto palīdzību mūsu bērniem -  
 to visu piedāvājam bez maksas.

Kazdandznieki.

# *Latviešu estrādes un populārās mūzikas*

## **KONCERTS**

Visi mīļi aicināti saņemt ciemiņus no Dienvidkalifornijas!

Dziedātāja / vijolniece **Sandra Ozolīte**;  
**Jānis Ozolīšs** pavadījumi un sōlo.



**Sestdien, 5. novembrī** plkst. **17:00** (5os p.p.)

[nevis 6os, kā ziņots izpriekš],

Latviešu draudzes nama lielajā zālē.

Ieeja: \$10 pieaugušajiem, \$5.00 studentiem, bērniem līdz 16 gadiem ieeja brīva.

Kafijas galds un atspirdzinājumi.

**Riko LOAM.**

**Sandra Ozolīte** dzimusi un augusi mūzikālā ģimenē Rīgā. Viņas tēvs Herberts Ozolītis bija populārs dziedātājs Latvijas Operā, māte beigusi Latvijas Mūzikas Akadēmiju. Sešu gadu vecumā Sandra sāk mūzikālo izglītību, apgūstot vijoles un klavierspēli Emīla Dārziņa Mūzikas Akadēmijā Rīgā. 18 gadu vecumā Sandra ir vijolniece Latvijas Operas orķestrī, tomēr viņas īstā mīlestība ir dziedāšana. Savu balsi Sandra izkopusi kā klasiskajā mūzikā, tā arī estrādes, rokenrola, blūza un džeza dziedāšanā. Viņas repertuārā ir K. Dīmitera, H. Užāna, U. Stabulnieka, R. Paula un citu latviešu komponistu dziesmas.

Sandra uzstājusies neskaitāmos Latvijas TV un radio raidījumos, St. Pēterburgā, Maskavā, Berlīnē, Minskā, Baku, Sopotā un vairākās pilsētās ASV (to skaitā Mineapolē ar grupu "Harijs un Sandra"). Sandras balss skan arī populārajā dokumentālā filmā "Padomju stāsts" (Soviet Story).

**Jānis Ozolītis** dzied LosAndželosas vīru korī "Uzdziedāsim, brāļi", spēlē klavieres un dzied duetā ar savu māti Sandru.

Sandra un Jānis solās mums visiem sagādāt skaistu vakaru un neaizmirstamu mūzikālu pārsteigumu svētdienas dievkalpojumā.



### ### ###

**PATEICĪBAS**

### ### ###

Izsakām pateicību māc. Maijai Cepurei-Zemmelei par Mildas Beņislavskas piemiņas dievkalpojumu š.g. 2. septembrī, un pēdējo izvadīšanu aizsaulē "Crystal Lake" kapos.

Paldies Maijai Zaeskaī par nolasīto Mildas dzīves stāstu, kā arī Elgai Ponei par skaisto nodziedāto dziesmu kokles pavadījumā.

Sirsniņš paldies visām čaklajām rokām, kas sagatavoja bagātīgo bērņu mielastu. Paldies Maijai un Elgai par saimniecisko izkārtošanu, kā arī draudzes dāmu saimei un Daugavas vanadzēm par palīdzēšanu.

Ziedojumus Mildas piemiņai nodevām Daugavas vanagu darbam, kā arī daļu Mineapolles un St. Paulas latviešu ev.lut. draudzei. Abas šīs organizācijas bija svarīgas Mildas dzīvē.

Sirsniņā pateicībā Viktors Beņislavskis,  
Antra un Andrejs Pakalni, Aija Pakalna.

No visas sirds pateicos visām čaklām rokām un mīlām sirdīm par lielo palīdzību manas mammas Ernās Liepiņas izvadīšanā. Paldies māc. Maijai un Ivaram Zemmelim par apciemošanu pēdējā dzīves posmā. Paldies māc. Gundegai Puidzai par izvadīšanas vārdiem. Paldies Gunai Kalmītei Skujiņai un Jānim Skujiņam par skaistām izvadīšanas dziesmām. Paldies Intai Lāčplēsei par skaistiem ziedu sakārtojumiem. Paldies visiem, kas palīdzēja ar bērņu mielastu, it sevišķi Anitai Jurēvičai par lieliem virtuves darbiem. Paldies visiem, kas atcerējās mūsu Omu ar skaistiem atvadu vārdiem un ziedojumiem mūsu Latviešu skolai. Varbūt kādu esmu izlaidusi, bet nevarēju visus sīkos darbus iedomāties, vai pat izdarīt bez jūsu čakluma. Tas man un manai ģimenei vienmēr paliks atmiņā. Sirsniņš jo sirsniņš paldies jums visiem!

Draudzībā, Vija (Zilīte) Pelēce, Rita un Māra Pelēces ar ģimenēm.

Izsakām visdziļāko pateicību visiem, kas piedalījās mūsu mīlās Aldonas Pones izvadīšanā. Liels paldies diakonei Mildai Daukai par sirsnīgiem vārdiem novadot bēres, mācītājam Richard Stadler par pacilājošo svētrunu, un ērģelniecei Birutai Sprūdai par dziļi izjusto bērņu mūziku.

Paldies Valdim Rozentālam par Aldonas dzīves stāsta sakopošanu un atstāstīšanu. Pateicamies arī Skaidrītei Štolcerei par atvadu vārdiem no draudzes, Kristīnei Ģigai no tautas deju kopas "Pērkonītis", Lailai Švalbei no Mineapolles Latviešu skolas, Jānim Zeltiņam no literārā pulciņa un Ģirtam Jātņiekam no bijušā latviešu studentu kluba.

Sirsniņš paldies korporācijai Selga par goda sardzi, par bērņu izkārtojumu, par saulainajām dzeltenām rozēm un par atvadu vārdiem no Rūtas Beķeres. Sevišķs paldies dāmu saimei un selgām par lielo darbu sagatavojot bagātīgo mielastu. Īpaši liels paldies Ilgai Dulbei, kas visu tik skaisti un kārtīgi novadīja.

Paldies visiem labiem cilvēkiem par palīdzību, atbalstu, skaistiem ziediem, ziedojumiem Aldonas piemiņai, par sirsnīgiem vārdiem un citiem mīlestības un līdzjūtības apliecinājumiem.

Paldies radiem un draugiem Latvijā, kuri bērņu laikā aizdedzināja svecītes un pieminēja aizgājušo radnieci.

Patiesā cieņā, Fēliks, Vivita un Miķelis ar ģimeni;  
pārējie Aldonas ģimenes piederīgie.

"Latvian American Shipping Line" nākošā reize Mineapolē būs

**ceturtdien, 27. oktobrī** plkst. **12:00** pie latviešu draudzes nama,  
3152 -17th Ave. So., Mineapolē (612-722-4622).

**Fotografijas no Garezera** var apskatīt un iegādāties, ja vēlas:  
<http://ilzemkalnins.smugmug.com/event/GAREZERS-2011> (parole ir: garezers2011);  
fotografes e-pasta adrese: [IlzesFotos@hotmail.com](mailto:IlzesFotos@hotmail.com)

*Vai Jums māja pārpildīta? Vai vēlaties izretināt latvisko mantu krājumus?*

**Draudzes Zlemsvētku tirdzīnā varēsīm pārdot Jūsu tautiskās mantas -**

"Lietotas" latviskās mantas ir vēl derīgas - spilveni, audumi, keramika, koka izstrādājumi, gleznas, prievītes, rotas u.c. No ienākuma - 20% draudzei, 80% paliktu Jums.

Lūdzu sazināties ar Maiju Zaesku (763-972-2521) vai Ausmu Ģigu (651-644-0886)

Varu jums palīdzēt **MĀJU PIRKŠANĀ** vai **PĀRDOŠANĀ**

To daru visā Dvīņu pilsētu rajonā vairāk nekā 25 gadus.

Ar jautājumiem, lūdzu zvaniet katrā laikā: **MĀRIS KURMIS** - Counselor Realty -  
**612-558-6784** (mob.), **952-476-1832** (mājās).

**Visi dzer tēju...** "LaSociete du The" tējas veikals jau pastāv piecpadsmit gadus - piedāvā tējas no visas pasaules. Veikalā var iegādāties vairāk nekā 200 tēju šķirnes - baltās un zaļās un daudzas citas tējas. Tur ir galdiņi, kur baudīt šīs daudzās un dažādās tējas uz vietas, kā arī var iegādāties piederumus tējas pagatavošanai un dāvanām.

Veikals ir **atvērts** no pirmdienas līdz piektdienai no plkst. 12:00 līdz 18:00, sestdienās no 10:00 līdz 18:00, svētdienās slēgts.

Savā veikalā laipni ielūdz īpašnieks **Tony Ruggiero** un **Božena Dimants**.

Viņi sniegs izsmeļošu informāciju par visu, kas saistās ar tējām.

Adrese - 2708 Lyndale Ave. So., Mineapolē 55408, [www.Teashop.us](http://www.Teashop.us); tālr. 612-871-5148.

**Izkārtoju mājas izpārdošanu (*Estate Sales*).**

Vai Jūs pārceļaties, vai jālikvidē mājas iekārta? Jāatbrīvo māja no mēbelēm, traukiem, sīkumiem, utt.? **Es varu Jums palīdzēt.**

\* Izšķiroju mantas (sazinoties ar ģimeni) - ko paturēt ģimenē, ko pārdot, ko izmest.

\* Sakārtoju mantas pārdošanai. \* Nocenoju pārdodamās mantas un izsludinu.

\* Vadu pārdošanu / *Estate Sale*. (Aizvedu palikušās mantas uz labdarības org.).

**Maija Zaeska: 763-972-2521** (mājās); **952-454-4172** (kabatas); [zaeska@frontiernet.net](mailto:zaeska@frontiernet.net)

**Mājaslapa latviešiem Minesotā!** ar sekojošu adresi:

**<web.mac.com/latviansinminnesota>**

(Tā kā šis ir "Mac" produkts, tad nevar lietot parasto <www.>, bet tajā vietā ir jāsāk ar <web.mac.com/>)

Tiklētājs Jānis Robinšs <janisro@comcast.net> labprāt pieņem rakstus un paziņojumus, īpaši PDF formatā.

**\*\*\* Draudzes e-pasta adrese: [mndraudze@gmail.com](mailto:mndraudze@gmail.com)**

**\*\*\* Draudzes mājas lapa: [www.mndraudze.org](http://www.mndraudze.org)**

### ***Svētrīta Zvanu lasītāju uzmanībai -***

"Svētrīta Zvani" ir pieejami draudzes mājas lapā katra mēneša pirmā nedēļā:

[www.mndraudze.org](http://www.mndraudze.org)

### **Draudzes darbinieku KANCELEJAS STUNDAS**

Otrdienās - darbvede Elga Pone, 10:00-14:00 dienā.

Trešdienās - māc. Maija Cepure-Zemmele, 10:00-13:00 dienā. -  
kasieris Visvaris Ģiga, 10:00-14:00.

Ceturtdienās - māc. Maija Cepure-Zemmele, 10:00-13:00 dienā. -  
darbvede Elga Pone, 10:00-14:00.

Draudzes kanceleja: 612-722-4622. Mācītājas kanceleja: 612-722-0174.

Ja vēlaties runāt ar māc. Maiju Cepuri-Zemmeli, tad lūdzu zvaniet uz viņas mājām 763-546-8178, vai ja ir vēlēšanās satīties, tad sazvanoties tādu var izkārtot.

Draudzes locekļus, kuri vēlētos mācītāju satikt runas stundu laikā, lūdzam pirms izbraukšanas zvanīt uz baznīcas kanceleju. Iespējams, ka neparedzētu apstākļu dēļ mācītāja ir izbraukusi. Ja baznīcas durvis darba laikā ir slēgtas, lūdzu piezvaniet durvju zvanu (augšējais zvans-augšējam stāvam, apakšējais zvans-lejas stāvam)

## Church Services and Calendar of Events

### October

Sunday - 2nd - 10:00 AM - Harvest Festival Church Service with Holy Communion; Choir will sing. After the service, the annual Ladies Auxillary festival dinner and bazaar; welcoming of new church members.

Sunday - 9th - 12:00 noon - Church OUTING on Lake Minnetonka.

Saturday - 15th - 6:00 PM - Candlelight Service at Crystal Lake Cemetery.

Sunday - 16th - 10:00 AM - Church Service with Holy Communion.  
Fellowship after the service.

Sunday - 23rd - 10:00 AM - Church Service led by non-ordained members.  
Fellowship after the service..

Thursday - 27th - 12:00 noon - *Latvian American Shipping Line* will collect packages for sending to Latvia.

Sunday - 30th - 10:00 AM - Church Service. During fellowship hour, delegates to the LELBĀL conference in Indianapolis will talk about their experiences.

### November

Saturday - 5th - 5:00 PM - CONCERT of Latvian popular and light music by singer and violinist Sandra Ozolīte (of Latvia and California) and her son Jānis Ozolītis - piano and voice - 5:00 PM. - refreshments.

Sunday - 6th - 10:00 AM - Reformation Sunday Church Service with Holy Communion and special music by guest *Sandra Ozolīte*.  
After the service - Three course DINNER Fund raiser for children of Kazdanga in Latvia.

Sunday - 13th - 10:00 AM - Church Service remembering Latvian heroes; special music. Fellowship after the service, followed by Trumpet Recital by Benjaminš Aļe.

---

=====



## Ceļa Biedra lasītājiem!

Paldies ikvienam, kas šos gadus ir pasūtījuši Ceļa Biedru un tā nodrošinājuši to, ka garīgā maizi aizsniedz latviešus dažādās pasaules malās. 56 gadi ir ļoti ilgs laiks cilvēka dzīvē. Nu jau 56 gadus LELBA un LELBĀL draudzes un to locekļi ir bijuši Ceļa Biedra lasītāji un, vēl jo vairāk, veidotāji. Ejot cauri laikam, LELBA mēnešraksts garīgai dzīvei ir atspoguļojis draudžu un Baznīcas aktualitātes. Ceļa Biedra lappusēs raksti ir vēstījuši par notikumiem sākot ar draudžu un skolu veidošanos līdz ilgām un lugšanām par Latvijas neatkarību. Ceļa Biedrs ir piedāvājis un turpina piedāvāt dvēseles atspirdzinājumu tā lasītājiem, jo īpaši tad, kad nav iespējams nokļūt līdz dievnamam un arī tad, kad tuvumā latviešu draudzes nav, vai arī vairs nav.

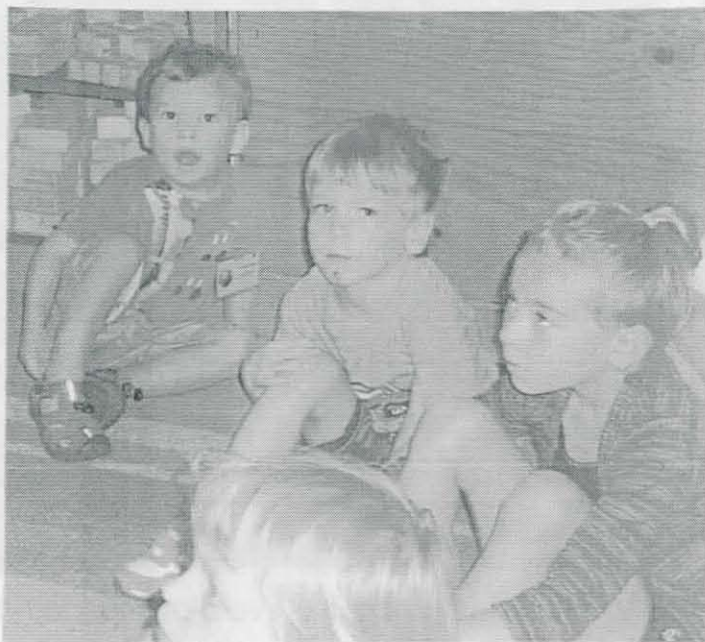
Pēc 56 gadu gājuma Ceļa Biedram ir nepieciešams jūsu atbalsts. Lai mēnešraksts turpmāk sekmīgi darbotos ir nepieciešams, ka no katras draudzes būtu pasūtīti vismaz piecpadsmit abonenti. Pirmos piecdesmit trīs gadus CB ir izdots papīra formātā, tad sekoja pirmie mēģinājumi to veidot elektroniskā formātā. Tādējādi, darot to pieejamu plašajam lasītāju lokam atbilstoši mūsu laikam. Vai tas nozīmē ka elektroniskais formāts atkārtu papīra formātu – atbilde ir nē, autortiesību dēļ ir raksti, kurus nevar publicēt elektroniskajā formātā un tiem tiek dota atļauja būt pārpublicētiem tikai papīra formātā. Un otrādi. Līdz ar to Ceļa Biedrs vienā formātā papildina Ceļa Biedru otrā formātā. Ceļa Biedra pastāvēšana ir atkarīga no jūsu, proti, lasītāju un draudžu atbalsts. Tādēļ lūdzu jūs, draudžu priekšnieki/ccs un mācītāji/as informēt savas draudzes locekļus par šo vajadzību. Lūdzu ievietojiet šo rakstu jūsu draudžu apkārtrakstos. Nolasiet to tuvākajā dievkalpojumā, kā arī izdaliet šī raksta kopijas pēc dievkalpojuma draudžu cilvēkiem.

Jau iepriekš pateicoties par jūsu atbalstu, Viesturs Bambans, LELBA mēnešraksta "Ceļa Biedrs" redaktors,  
Oregonas latviešu ev. lut. draudzes mācītājs

Es vēlos abonēt/ dāvināt/ atjaunot: Ceļa Biedru	
Maksa par viena gada abonementu - 25.00 USD gadā	
Vārds, uzvārds:	
Adrese:	
Pilsēta:	
Pavalsts:	
Pasta kods, valsts	
E-pasts:	
Tālr.:	
Abonementu skaits:	
Abonementu maksa par 201... un 201... gadu	
Ziedojums:	
Kopsumma:	
Ceļa Biedrs, magazine of the Latvian Evangelical Lutheran Church in America, P.O. Box 1027, Beaverton, OR 97075-1027, USA	

1		Marka ev. 10: 13-16	<b>Bērniņi.</b> Kad kāds bērniņš Tev ir atklājis Dieva valstību?
2		Marka ev. 10: 46-52	<b>Bartimejs.</b> Kādu ticību Jēzus redzēja aklā Bartimejā?
3		Mateja ev. 5: 14-16	<b>Gaisma, ko redz citi.</b> Ko Tu dari, ja kāds mēģina "izpūst Tavus sveci"?
4		Marka ev. 4: 21-25	<b>Gaisma, kas atklāj visu.</b> Kā šīs sveces uzdevums atšķiras no iepriekšējās?
5		Marka ev. 4: 30-33	<b>Sinepju sēkla.</b> Kas ir Tava mīļākā garšviela?
6		Lūkas ev. 5: 12-15	<b>Izvēle.</b> Kad Tu Jēzum esi devis izvēli Tev palīdzēt?
7		Lūkas ev. 5: 16	<b>Tuksnesis.</b> Vai tuksnešainas vietas Tevi iztukšo vai stiprina?
8		Jāņa ev. 5: 1-18	<b>Prioritātes.</b> Kad drīkst pārkāpt likumus? Kā Jēzus pārinterpretē baušļus?
9		Mateja ev. 10: 37-42	<b>Prioritātes II.</b> Vai mīlestību var izmērit? Kāpēc Jēzus prasa tik daudz?
10		Mateja ev. 11: 7-15	<b>Atsauksme.</b> Tu no Jēzus esi lūdzis atsaucsmes vēstuli. Ko Viņš rakstītu?
11		Marka ev. 4: 36-41	<b>Pārspēks.</b> Kā Tu reaģē krīzēs? Vai Tu mierini vai Tevi jāmierina?
12		Lūkas ev. 9: 43-45	<b>Pacietība.</b> Kas Tev teica: "Kad pieaugsi, tad sapratīsi!" Vai tā arī notika?
13		Lūkas ev. 9: 28-37	<b>Apskaidrošana.</b> Ko Tu domā Mozus un Ēlija teica Jēzum?
14		Lūkas ev. 9: 46-48	<b>Pazemība.</b> Vai baidies, ja būsi pazemīgs tad citi Tevi pazemos? Kā šie vārdi atšķiras?
15		Lūkas ev. 17: 1-19	<b>Pateicība.</b> Uzraksti visu par ko esi pateicīgs. Sarakstu pieliec pie ledusskapja durvīm.
16		Jāņa ev. 6: 30-40	<b>Dzīvības maize.</b> Kā Jēzus Tev apmierina izsalkumu vai slāpes?
17		Jāņa ev. 10: 1-18	<b>Labais gans.</b> Vai labs gans iet pa prieksu vai aiz savām avīm?
18		Mateja ev. 14: 23-33	<b>Izaicinājums.</b> Kurš tika izaicināts? Jēzus? Pēteris? Abi?
19		Marka ev. 12: 41-44	<b>Ziedojuņi.</b> Ko Tavi ziedojuņi liecina par Tavām prioritātēm?
20		Lūkas ev. 19: 1-27	<b>Čaķejs.</b> Kā Tavs izskats ir ietekmējis Tavu dzīvi un pašvērtību?
21		Mateja ev. 21: 1-17	<b>Parādes.</b> Kā Tu pārmainies lielā pūlī?
22		Jāņa ev. 13: 1-20	<b>Priekšauts un dvieļi.</b> Kas Tevi visvairāk pārsteidz par Jēzus kalpošanu?
23		Marka ev. 14: 32-42	<b>Ģetzamane.</b> Kur atrodās Tava Ģetzamene?
24		Jāņa ev. 16: 1-15	<b>Aizstāvis – Svētais Gars.</b> Vai jebkad esi nonācis tiesā? Kas Tevi aizstāvēja?
25		Jāņa ev. 19: 25-27	<b>Noslēgums un iesākums.</b> Kā kāda cilvēka nāve ir pārveidojusi citas attiecības?
26		Jāņa ev. 19: 28-30	<b>Piepildījums.</b> Kas vēl Tavā mūžā gaida piepildīšanos?
27		Lūkas ev. 23: 32-43	<b>Absolūtā žēlastība.</b> Kad Kristus krusta vārdi Tevi ir izglābuši?
28		Jāņa ev. 19: 38-42	<b>Jāzeps no Arimatijas.</b> Vai Tu kādreiz rīkojies kā Jēzus slepenais māceklis?
29		Mateja ev. 28: 1-10	<b>Sievietes kapsētā.</b> Kam Tu esi stāstījis, ka Kristus ir augšāmcēlies?
30		Lūkas ev. 24: 13-35	<b>Ceļš uz Emmavu.</b> Kas ar Tevi ir ceļojis sērās? Cik ilgi Tu esi gatavs palikt ar sērotāju?
31		Mateja ev. 28: 16-20	<b>Jauns uzdevums.</b> Vai esi kādu kristījis? Kas Tava mīļākais/a svētdienas skolas skolotājs/a?

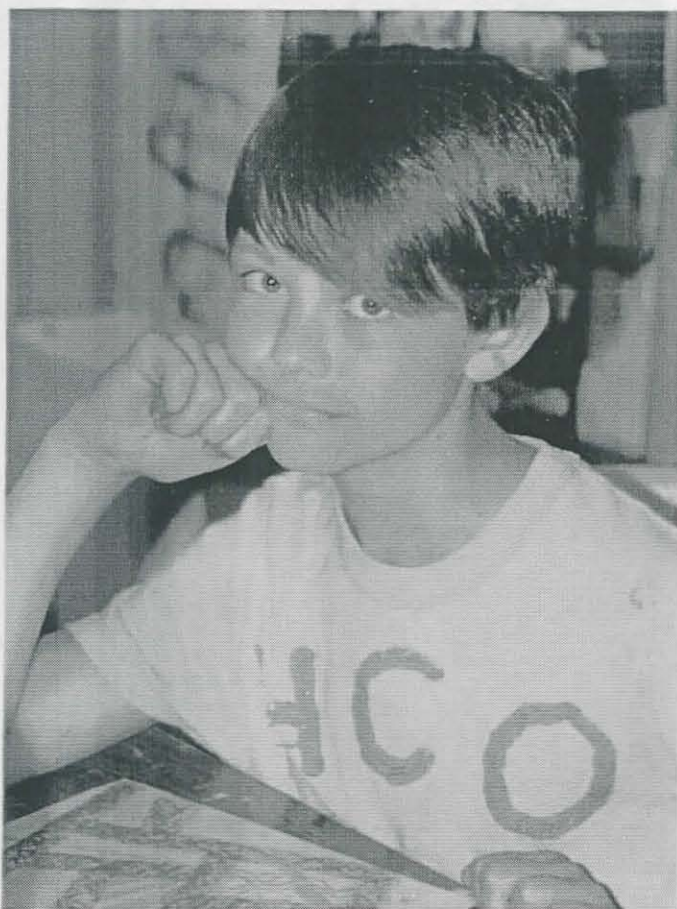
*Mūsu Latviešu skolas bērni 2011.g. vasarā Gaŗezerā.*



"Biz-biz" bērni - Kristaps un Kaiva.



Nometņotāji - Maksis un Gints.



Sagatavošanas klases skolnieks Zigurds.



Vidusskolniece Laura ar tēvu Viktoru.



Sag. klases skolēni Pauls un Aleksandrs.



Audzintāji Jāni Lazovski sveic dzimšanas dienā.



Sag. klases skolēns Pauls.



Sag. klases skolniece Marita.



**LATVIAN EV. LUTH. CHURCH**  
of Minneapolis and St. Paul  
3152 17th Avenue South  
Minneapolis, Minnesota 55407

**NON-PROFIT ORGANIZATION**  
**U. S. POSTAGE PAID**  
**TWIN CITIES MN**  
permit no. 90327

Change Service Requested

**SVĒTRĪTA ZVANUS** izdod Mineapoles-St.Paulas latviešu ev.lut. draudze. Redakcijas kolēģijā: māc. Maija Cepure-Zemmele, Sk. Dombrovska, A.Dravniece, R. Drone, A.Hobbs, R. Prauliņa, L Sproģis, Sk. Štolcere.

Redakcija patur tiesības iesūtītos rakstus rediģēt un zināmos gadījumos noraidīt. Manuskriptus lūdzam iesūtīt parakstītus. Ja lietots segvārds, jāmin arī īstais vārds. Manuskriptus lūdzam iesūtīt **MAŠĪNRAKSTĀ-PĀRRINDĀS** (tas neattiecas uz īsiem ziņojumiem un pateicībām).

Rakstus lūdzam iesūtīt līdz mēneša 17. datumam. Iesūtītos manuskriptus redakcija uzglabā tikai līdz nākamā Svētrīta Zvanu nummura iznākšanai -apm. vienu mēnesi. Redakcija lūdz \$25.00 ziedojumu gadā, Svētrīta Zvanu tehnisko izdevumu segšanai.

**CIENTĀMIE LASTĀJI!** lūdzu paziņojiet **ADRESES MAIŅU.**